

題組名稱	曠野中的豪情—— 紀弦〈狼之獨步〉、吳坤煌〈漂流曠野的人們〉與林淇濂學術論文對讀
命題者	國立彰化高中孫雅芳
情境範疇	<p>1.學術探究情境：</p> <p>選文甲紀弦〈狼之獨步〉出自《紀弦詩拔萃》，採第一人稱「我」作為敘事觀點，整首詩以「狼」自喻，藉物以抒懷述志，以「曠野」為場景，藉颯起涼風、淒厲長嗥展示作者曠放不羈的豪情及勇於開創的精神，具有「與天地精神相往來」的氣慨。選文乙吳坤煌〈漂流曠野的人們〉節選自《吳坤煌詩文集》，採第一人稱「我」來敘事，以「曠野」為場景，在寒風猛吹的草地上，在雞鳴狗吠的場景中，逐一道出青年的挫敗、熱情與理想。</p> <p>2.甲、乙、丙三文學術情境探究：</p> <p>詩歌是最精鍊的文學語言，其中的意象及象徵、韻律及節奏往往具有深層的蘊義，並延伸出展現作者的美感體會。在此，首先就甲、乙兩篇詩歌或同或異的美感呈現來設計混合題題型，學生須對於甲、乙兩篇文本以及題目中的資訊進行分析統整、比較推論，以獲得作答線索。</p> <p>其次，選文丙是節引自林淇濂〈再現南投「意義地圖」——析論日治以降南投新文學發展典模〉一文，藉此說明文學家、劇作家暨評論家吳坤煌，走過日本殖民時期，歷經白色恐怖階段的生平概況。所謂「歌詠言，詩言志」，吳坤煌詩歌創作展示了他別有寄託的時代謳歌，在那一個世代具有傑出的表現與影響力。藉由知人論世的文獻及測驗題幹，學生能在對讀乙、丙兩篇文本時有更深刻的理解及詮釋。</p>
適用議題	<p> <input type="checkbox"/>人權      <input type="checkbox"/>環境      <input type="checkbox"/>海洋      <input type="checkbox"/>科技      <input type="checkbox"/>能源      <input type="checkbox"/>家庭  <input type="checkbox"/>品德      <input checked="" type="checkbox"/>生命      <input type="checkbox"/>法治      <input type="checkbox"/>資訊      <input type="checkbox"/>安全      <input type="checkbox"/>防災  <input type="checkbox"/>戶外      <input type="checkbox"/>原住民族      <input type="checkbox"/>性別平等      <input type="checkbox"/>多元文化  <input type="checkbox"/>國際      <input checked="" type="checkbox"/>閱讀素養      <input type="checkbox"/>生涯規劃      <input type="checkbox"/>媒體識讀                 </p>
題幹	<p>1-3 為題組。閱讀下文，回答 1-3 題。</p> <p><b>甲</b></p> <p>我乃曠野裡獨來獨往的一匹狼。                  不是先知，沒有半個字的嘆息。                  而恆以數聲淒厲已極之長嗥                  搖撼彼空無一物之天地，                  使天地戰慄如同發了瘧疾；                  並颯起涼風颯颯的，颯颯颯颯的：                  這就是一種過癮。                  （紀弦〈狼之獨步〉）</p>

乙

在悠久的時空裡，／我現在仍然在漂流曠野的人們之中。／像沙漠的旅人／只有一顆星光，／導引我們的方向。／仰望藍中帶灰的天空，／大家的臉龐都已憔悴。／離開臘月中嘈雜的巷弄，／你們為甚麼？／來到這寒風猛吹的曠野？

一開始我也是朦朧地，／無意識地徘徊在這看不到綠色的曠野，／而阻礙去路的迷霧已散去。／這曠野的盡頭在何處？／默不作聲的人們在心裡想著。／從發白的枝頭射出的光線／會使狗吠叫！／也會使人呼吸加速吧！／準備鳴叫新聲的雞／也會被徬徨的人們所驚嚇吧！／但那聽起來就像迎接我們的包羅萬象之聲。

今夜我也在夜露下濕潤的草地上，／與夥伴們牽著手凝視大地。／只有那一顆晨星，／引領著疲憊不堪的我們。／荒野的另一端究竟是何處？／如果你想知道，／空中閃耀的那顆星最清楚。

狗吠、鳴叫的雞：借指日治殖民帝國

(節選自吳坤煌日文詩歌〈漂流曠野的人們〉，戰後由陳千武翻譯為中文)

丙

吳坤煌(1909-1989)，南投街(今南投市)人，筆名梧葉生，1929年前往日本東京，先後就讀日本大學藝術專門科、明治大學文科等學校。1931年3月，在日本東京讀書的臺灣文藝同好吳坤煌、王白淵等決定籌備文化團體，推行新文學運動，吳坤煌在「以文化形體，使民眾理解民族革命」的前提下發刊《文化消息》，並主編《臺灣文藝》創刊號。作為當時臺灣的知識菁英，吳坤煌是日治年代重要的左翼文學評論家，強調鄉土文學必須具備民族性與階級性，才稱得上是鄉土文學。

在1930年代鄉土文學論戰之中，吳坤煌乃是一個左翼青年，他的評論在臺灣文學思潮史或文學批評史中，前衛而不容忽視，這種思想的開展也導致他在白色恐怖年代受到迫害，於1951年以「思想左傾」罪名遭下獄綠島。不管如何，吳坤煌一生創作不懈，走過兩個不同年代，跨越兩種語言，在學術或文學、文化評論等場域都有相當傑出的表現和影響力。(改寫自林淇濂〈再現南投「意義地圖」——析論日治以降南投新文學發展典模〉)

問題一

1. 有關甲、乙兩首詩歌的對照互讀，下列解說適切的是：(占2分，單選題)

- (A) 甲詩的「我」與乙詩的「我」，都是孤獨的先知先覺者
- (B) 甲詩的「曠野」、「天地」，與乙詩中「曠野」、「天空」，都帶有對歷史時間的感懷
- (C) 甲詩的「狼」意象，是「我」的化身；乙詩的「狗」與「雞」則用以反襯「我」的不斷前行
- (D) 甲詩的「颯颯涼風」，意指「我」遭受冷言冷語的攻訐；乙詩的「寒風猛吹」代表「我」的人生困境

答案	<p>1.答案：(C)</p> <p>2.詳解：</p> <p>(A)甲詩的「我」是孤獨的先知先覺者；而乙詩的「我」與「我們」同在，但並不孤獨，其中的「星子」方為詩中的先知先覺者。</p> <p>(B)甲詩的「曠野」、「天地」，與乙詩中「曠野」、「天空」，都是作者運用空間意象來表達他們所處的時代氛圍。</p> <p>(D)甲詩的「颯颯涼風」，反映詩人對於自身理念的堅持並且在當時引起風潮。</p>
學習內容	<p>Ac-V-1 文句的深層意涵與象徵意義。</p> <p>Ad-V-1 篇章的主旨、結構、寓意與評述。</p>
學習表現	<p>5-V-1 辨析文本的寫作主旨、風格、結構及寫作手法。</p>
試題概念與分析	<p>1.測驗目標：</p> <p>A4.表現手法、表述方式的辨識與應用。</p> <p>B2.文意的理解、比較、分析、統整。</p> <p>2.說明：</p> <p>本題引導學生思考兩位詩人的意象經營及寄託蘊義，以釐清不同的作者在運用類似意象時，可能具有或同或異的意義及美感，並藉以評量學生分析與推論的能力。</p>
問題二	<p>2. 有關乙詩與丙文的對照互讀，下列解說適切的是：(占 2 分，單選題)</p> <p>(A)乙詩的「藍中帶灰的天空」場景，暗指戰後的國民政府白色恐怖事件時期</p> <p>(B)乙詩的「空中閃耀的那顆星」意象，是丙文「1930年代鄉土文學論戰，吳坤煌是一個左翼青年，他的評論前衛而不容忽視」所提到的吳坤煌形象</p> <p>(C)丙文中，「以文化形體，使民眾理解民族革命」文句顯示吳坤煌關注弱勢民眾的精神啟蒙，呼應乙詩以「寒風暗夜」勾摹民族革命的結局</p> <p>(D)丙文中，吳坤煌以文學落實他的鄉土文學觀，將論辯提升到民族與階級的層次，並呈現思想的開展</p>
答案	<p>1. 答案：(D)</p> <p>2. 詳解：</p> <p>(A)依據丙文所述，乙詩是創作於日本殖民期間的日文詩歌，戰後才由文學家陳千武翻譯為中文作品；而乙詩中令人驚嚇、令人憔悴的乃是來自日本帝國對殖民地的欺壓。</p> <p>(B)乙詩中，「空中閃耀的那顆星」意象，指的是當時吳坤煌等青年知識分子所信仰的臺灣鄉土文學觀，而吳坤煌等知識分子則是以第一人稱單數「我」或複數「我們」來指稱。</p> <p>(C)依據丙文第一段「以文化形體，使民眾理解民族革命」文句，吳坤煌確實關注於弱勢民眾的精神啟蒙；惟乙詩的「寒風暗夜」意象是象徵日本帝國</p>

	<p>的統治，而不是民族革命的發軔。</p> <p>(D)丙文第二段提到「思想的開展」與白色恐怖事件，顯見他因為跳開外部環境的思想框架，第二段「必須具備民族性與階級性，才稱得上是鄉土文學」則指出他的鄉土文學觀是強調鄉土文學必須具備民族性與階級性。</p>															
學習內容	<p>Ac-V-1 文句的深層意涵與象徵意義。</p> <p>Ad-V-1 篇章的主旨、結構、寓意與評述。</p>															
學習表現	<p>5-V-1 辨析文本的寫作主旨、風格、結構及寫作手法。</p>															
試題概念與分析	<p>1.測驗目標：</p> <p>A4.表現手法、表述方式的辨識與應用。</p> <p>B2.文意的理解、比較、分析、統整。</p> <p>2.說明：</p> <p>本題引導學生思考詩人的生平經歷及文學表現之間的相通互證，學生必須比對乙、丙兩篇文獻所提供的資訊，以評量其綜整、比較與分析的能力。</p>															
問題三	<p>3.請依據甲、乙兩首詩歌文句來完成下表。(共9分)</p> <p>說明：</p> <p>①正確的選項，請打勾，占2分。</p> <p>②引述原文，占3分，作答字數25字以內。</p> <p>③依據詩句加以推論，占4分，作答字數35字以內。</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 15%;"></th> <th style="width: 40%;">甲詩、〈狼之獨步〉</th> <th style="width: 45%;">乙詩、〈漂流曠野的人們〉</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>時間</td> <td style="text-align: center;">/</td> <td>                     ①  <input type="checkbox"/> 枝頭已有光線的朝晨  <input type="checkbox"/> 看不到綠色曠野的夜晚                 </td> </tr> <tr> <td>空間</td> <td>曠野</td> <td>曠野</td> </tr> <tr> <td>情節 (運用譬喻句，並加上具體行動)</td> <td>我② _____ _____ _____</td> <td>我像沙漠中的旅人，與人們攜手牽手凝視大地</td> </tr> <tr> <td>宗旨</td> <td>呈顯詩人在形勢孤單的詩壇中，具有狂傲不羈與勇於開創的精神</td> <td>③ _____ _____ _____</td> </tr> </tbody> </table>		甲詩、〈狼之獨步〉	乙詩、〈漂流曠野的人們〉	時間	/	① <input type="checkbox"/> 枝頭已有光線的朝晨 <input type="checkbox"/> 看不到綠色曠野的夜晚	空間	曠野	曠野	情節 (運用譬喻句，並加上具體行動)	我② _____ _____ _____	我像沙漠中的旅人，與人們攜手牽手凝視大地	宗旨	呈顯詩人在形勢孤單的詩壇中，具有狂傲不羈與勇於開創的精神	③ _____ _____ _____
	甲詩、〈狼之獨步〉	乙詩、〈漂流曠野的人們〉														
時間	/	① <input type="checkbox"/> 枝頭已有光線的朝晨 <input type="checkbox"/> 看不到綠色曠野的夜晚														
空間	曠野	曠野														
情節 (運用譬喻句，並加上具體行動)	我② _____ _____ _____	我像沙漠中的旅人，與人們攜手牽手凝視大地														
宗旨	呈顯詩人在形勢孤單的詩壇中，具有狂傲不羈與勇於開創的精神	③ _____ _____ _____														

<p>評分準則</p>	<p>1. 答案：</p> <p>① <input checked="" type="checkbox"/> 看不到綠色曠野的夜晚。</p> <p>② 是一匹狼，以長嗥的聲音搖撼空無一物之天地。</p> <p>③ 彰顯作家面對殖民強權仍勇於站在民眾這一方，具有左翼前衛的抵抗精神。</p> <p>2. 評分原則：</p> <table border="1" data-bbox="427 443 1433 589"> <thead> <tr> <th>① 評分原則</th> <th>給分</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>能正確選出參考答案之文句。</td> <td>2 分</td> </tr> <tr> <td>未作答或答案錯誤。</td> <td>0 分</td> </tr> </tbody> </table> <table border="1" data-bbox="427 638 1433 835"> <thead> <tr> <th>② 評分原則</th> <th>給分</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>能正確寫出參考答案之文句。</td> <td>3 分</td> </tr> <tr> <td>答案敘述部分錯誤或不完整。</td> <td>1 分</td> </tr> <tr> <td>未作答、偏離題意或答案完全錯誤。</td> <td>0 分</td> </tr> </tbody> </table> <table border="1" data-bbox="427 884 1433 1077"> <thead> <tr> <th>③ 評分原則</th> <th>給分</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>能正確寫出參考答案之文句。</td> <td>4 分</td> </tr> <tr> <td>答案敘述部分錯誤或不完整。</td> <td>2 分</td> </tr> <tr> <td>未作答、偏離題意或答案完全錯誤。</td> <td>0 分</td> </tr> </tbody> </table>	① 評分原則	給分	能正確選出參考答案之文句。	2 分	未作答或答案錯誤。	0 分	② 評分原則	給分	能正確寫出參考答案之文句。	3 分	答案敘述部分錯誤或不完整。	1 分	未作答、偏離題意或答案完全錯誤。	0 分	③ 評分原則	給分	能正確寫出參考答案之文句。	4 分	答案敘述部分錯誤或不完整。	2 分	未作答、偏離題意或答案完全錯誤。	0 分
① 評分原則	給分																						
能正確選出參考答案之文句。	2 分																						
未作答或答案錯誤。	0 分																						
② 評分原則	給分																						
能正確寫出參考答案之文句。	3 分																						
答案敘述部分錯誤或不完整。	1 分																						
未作答、偏離題意或答案完全錯誤。	0 分																						
③ 評分原則	給分																						
能正確寫出參考答案之文句。	4 分																						
答案敘述部分錯誤或不完整。	2 分																						
未作答、偏離題意或答案完全錯誤。	0 分																						
<p>學習內容</p>	<p>Bc-V-2 描述、列舉、因果、問題解決、比較、定義、引用、問答等寫作手法。</p>																						
<p>學習表現</p>	<p>5-V-1 辨析文本的寫作主旨、風格、結構及寫作手法。</p>																						
<p>試題概念與分析</p>	<p>1. 測驗目標：</p> <p>A4. 表現手法、表述方式的辨識與應用。</p> <p>B2. 文意的理解、比較、分析、統整。</p> <p>2. 說明：</p> <p>本題引導學生思考比較兩篇詩歌的文意訊息，藉以評量學生分析與歸納的能力。</p>																						